viasit®

collection **scope**

F NL

scope

design: martin ballendat

chez nous, le futur est en marche! pour la collection scope, nous avons fait entièrement confiance au designer martin ballendat. en collaboration avec l'équipe de développement produit viasit, il a créé un produit innovant, aux caractéristiques ergonomiques novatrices. la collection scope est un concept global fondé sur - une famille de produits, du fauteuil de bureau à la chaise de conférence innovante coordonnée.

bij ons is de toekomst al begonnen! voor de collectie scope hebben we volledig vertrouwd op de designer martin ballendat. samen met het viasit ontwikkel team werd een uiterst innovatief product ontwikkeld met toonaangevende ergonomische eigenschappen. de collectie scope is een totaalconcept dat zit! een productfamilie van bureaustoel tot innovatieve conferentiestoel.

scope

design: martin ballendat

scope: un design futuriste pour une gamme complète de produit, du fauteuil de bureau aux chaises visiteurs coordonnées. pour la collection scope, le designer martin ballendat a conçu et créé tous les éléments individuellement, dans une signature homogène. le design unique du dossier est un caractère distinctif expressif, le cadre avec étriers en étoile intégrés, une véritable construction high-tech monobloc créée d´un seul jet.

scope – dat is hedendaags design voor een complete serie bureaustoelen en bijpassende bezoeker- en vergaderstoelen. de designer martin ballendat bedacht en gaf hiervoor individuele vormen aan alle onderdelen van scope zodat ze een mooi geheel vormen. opvallend kenmerk is het bijzondere ontwerp van de rug, met een kader van geïntegreerde verbindingen, een uit één deel gegoten high-tech constructie.

le **design**

het **design**

le **concept pendolo /** het **pendolo concept**

l'oscillation maîtrisée

le concept breveté «pendolo» apporte une dimension de mouvement supplémentaire, au-delà de la mobilité habituelle du dossier. cette innovation permet au dossier de se mouvoir à gauche ou à droite autour de l'axe vertical. une rotation dynamique techniquement bien maîtrisée par un concept breveté.

gestuurd bewegen

het gepatenteerde "pendolo" concept zorgt voor een extra bewegingsdimensie naast de gebruikelijke beweeglijkheid van de rugleuning. de rug kan nu zowel links als rechts om de verticale as bewegen. het gepatenteerde concept stuurt deze beweging dynamisch technisch duidelijk gedefinieerd aan.

les étriers souples
les étriers intégrés dans le cadre du dossier cèdent agréablement lorsque l'utilisateur s'assoit et confèrent une certaine souplesse de type amortisseur au niveau du dossier. un mécanisme qui évite également que les vêtements ne remontent.

de flexibele verbindingen
de in het rugframe geïntegreerde verbindingen geven aangenaam flexibel mee en zorgen voor een verende beweeglijkheid van de rug naar achteren; wanneer het mechaniek tot het uiterste wordt bewogen, voorkomt het bovendien het bekende effect waarbij normaal de bovenkleding wordt losgetrokken.

le garnissage intégré
la maille tendue ainsi que le dossier habillé de scope épousent parfaitement les formes de l'utilisateur. Cette forme ergonomique du dossier met particulièrement bien en valeur le concept «pendolo».

het comfort van de bekleding
zowel de net- als de beklede rugleuning van de scope bieden de gebruikers een zeer goed comfort. de ergonomische vormen zorgen dat het "pendolo"-concept goed tot zijn recht komt.

le concept des **fonctions intégrées**

het concept met de **geïntegreerde functies**

1. la hauteur d'assise
   zithoogteverstelling
2. l'inclinaison du dossier
   blokkering rugneiging
3. l'inclinaison de l'assise
   zit- neigverstelling
4. la profondeur d'assise
   zitdiepte verstelling
5. le réglage de la tension du dossier
   verstelling weerstand
6. le mode d'emploi
   gebruiksaanwijzing
7. la largeur des accoudoirs
   breedteverstelling armleuning
8. la hauteur des accoudoirs
   hoogteverstelling armleuning
9. la hauteur de dossier
   hoogteverstelling rugleuning
10. le réglage du support lombaire
    lumbaalverstelling

l'objectif d'intégrer toutes les commandes fonctionnelles dans le siège est l'un des fondements principaux de la philosophie du design de scope. aucune commande ne dépasse du siège, tous les fonctions sont bien disposées et parfaitement intégrées dans son support d´assise. des symboles clairs représentent les fonctions de chaque manette.

een belangrijk facet van de designfilosofie van de scope is de doelstelling om alle bedieningsfuncties op de juiste positie te integreren. niet één knop steekt storend uit, alle bedieningselementen zijn overzichtelijk geordend en in de zitting geïntegreerd. eenvoudig te begrijpen symbolen verduidelijken de functies van de afzonderlijke instelknoppen.

le réglage de la tension du dossier
la tension du dossier peut être ajustée avec un minimum d'effort à l'aide d'une manette coulissante.

de weerstand verstelling van de rugleuning
de veerkracht van de rugleuningweerstand kan eenvoudig door middel van een schuifknop worden versteld.

le réglage de la largeur des accoudoirs
toujours selon la philosophie de design, le réglage de la largeur des accoudoirs se fait également via un simple bouton intégré dans le siège.

de breedteverstelling van de armleuningen
in dezelfde designfilosofie is ook de verstelbare breedte van de armleuningen regelbaar met een geïntegreerd klemsysteem.

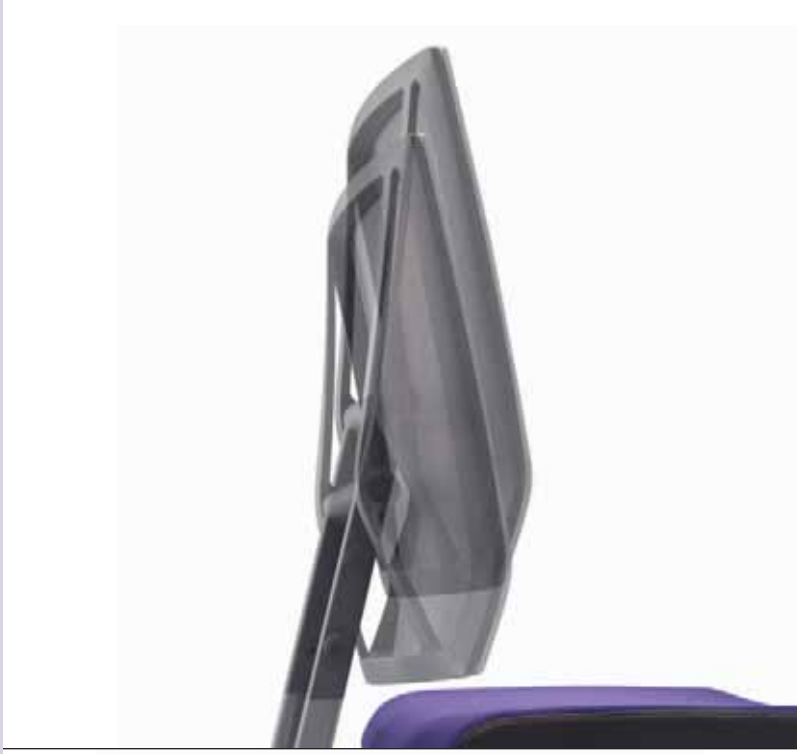
le réglage du support lombaire
le dossier peut être complété en option dans la version tapissée par un renfort lombaire réglable en profondeur, dont les molettes logent parfaitement dans le siège.

de lumbaal verstelling
de beklede rugleuning kan indien gewenst ook worden uitgebreid met een in diepte verstelbare lumbaalsteun, waarvan de bediening eveneens esthetisch in het oppervlak geïntegreerd zijn.

1. le **siège de base** / de **basisstoel**

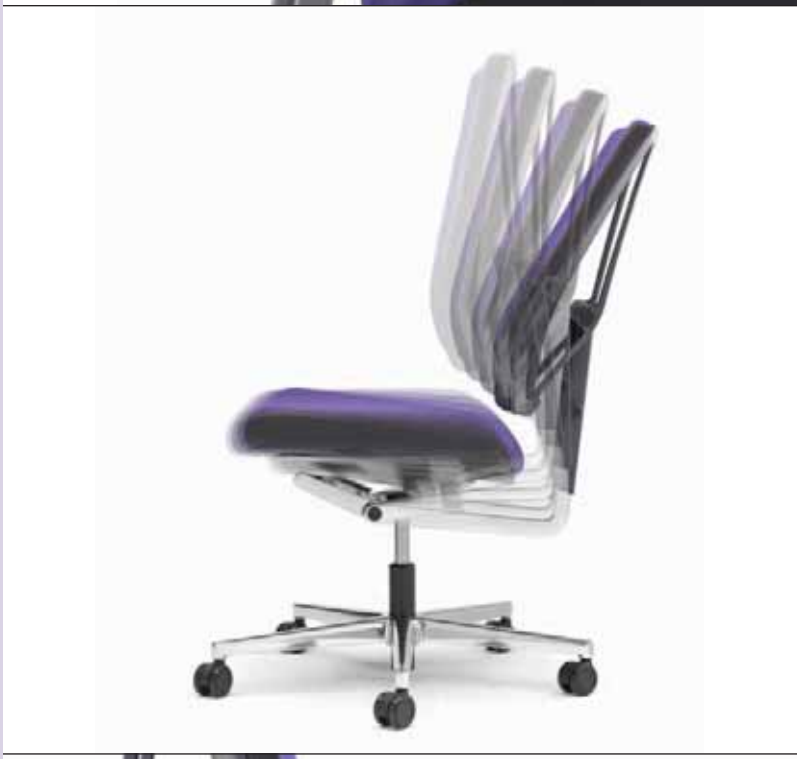
le mouvement synchrone
scope séduit par un mouvement synchrone uniforme, conjugué à un très grand angle d'ouverture du dossier. les étriers souples du dossier épousent parfaitement les mouvements naturels de l'utilisateur favorisant l´assise dynamique.

de synchrone beweging
scope overtuigt door zijn gelijkmatige synchrone verloop in combinatie met een zeer grote openingshoek van de rugleuning. het flexibele meegeven van de rugverbindingen zorgt voor een optimale aanpassing aan de natuurlijke lichaamsbeweging van de gebruiker.



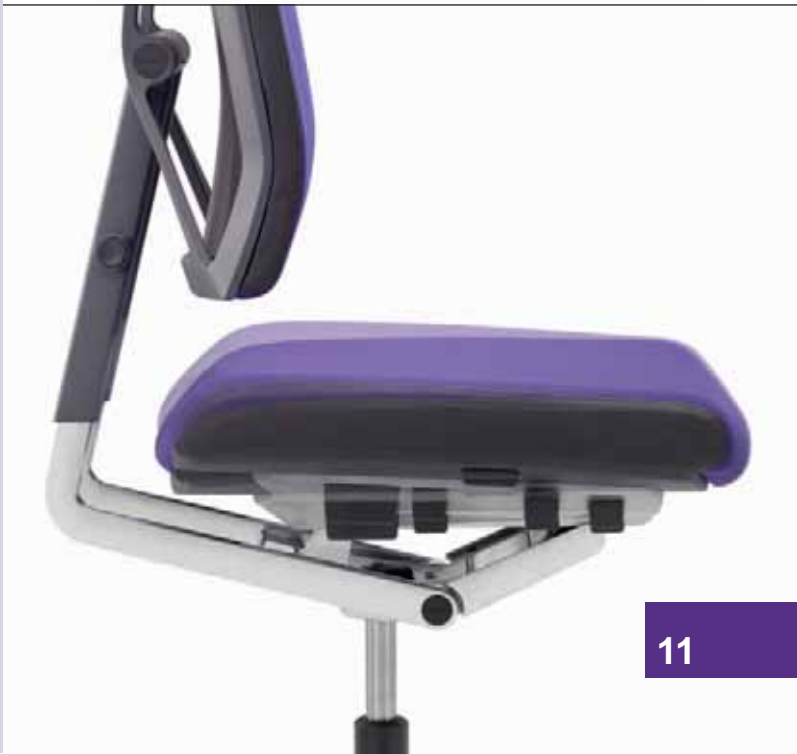
l'inclinaison de l'assise
depuis la position initiale de 0°, l'assise peut être inclinée d'env. 5°. l'inclinaison de l'assise provoque un redressement du bassin et garantit donc une posture assise saine.

de hoek van het zitvlak
vanuit de uitgangspositie van 0° graden kan de zitting tot ca. 5° schuin naar voren worden gezet. hierdoor komt het bekken op de juiste positie te staan voor langdurig gezond zitten.



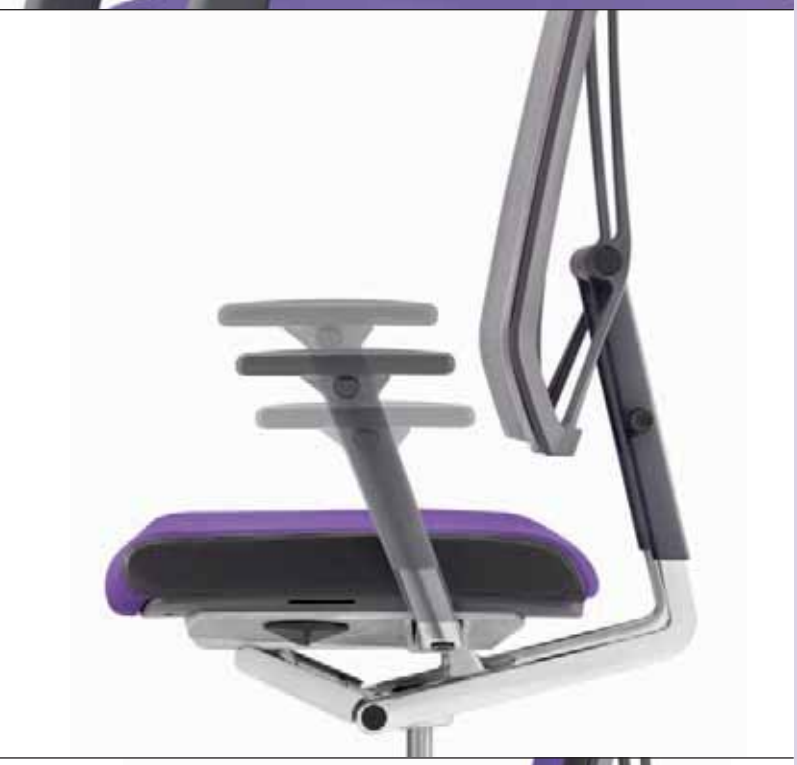
le réglage de la hauteur de dossier
le réglage de la hauteur de dossier permet d'adapter encore plus précisément le concept «pendolo» à l'utilisateur. la plage de réglage du dossier est de 100 mm.

de in hoogte verstelbare rugleuning
met behulp van de hoogteverstelling van de rugleuning kan het "pendolo"-concept bijzonder effectief aan de betreffende gebruiker worden aangepast. de rugleuning is tot 100 mm verstelbaar.



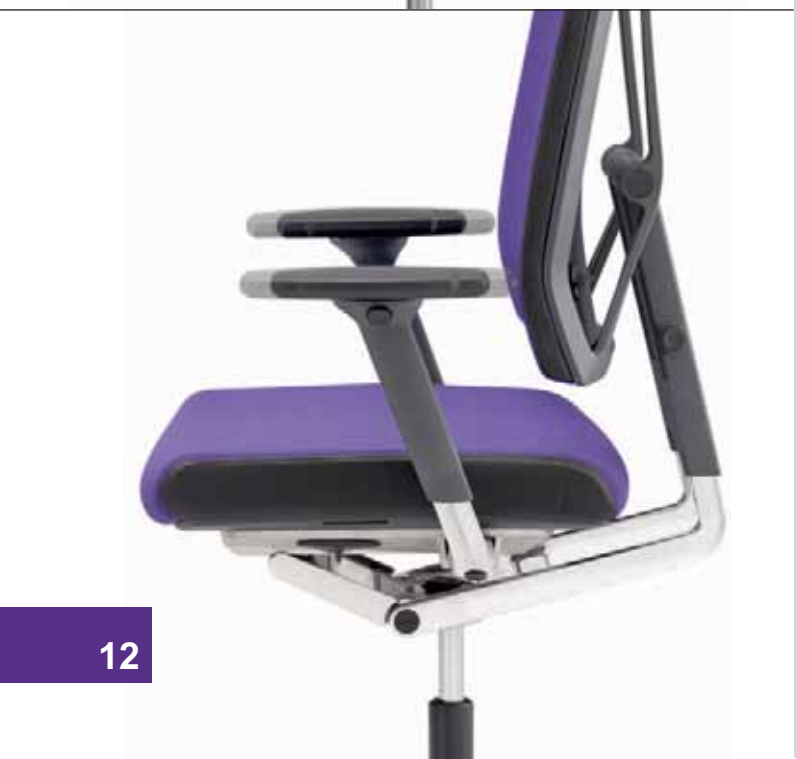
le support lombaire du dossier en maille tendue
le dossier en maille tendue peut également être équipé du renfort lombaire réglable en profondeur.

de lumbaalsteun voor de netweave uitvoering
ook de netweave rugleuning is uit te rusten met de in diepte verstelbare lumbaalsteun.



le réglage de la hauteur des accoudoirs
les accoudoirs peuvent être réglés confortablement de 100 mm en hauteur. les bras d´accoudoirs sont réglables en largeur et intégrés sous l'assise, indépendamment de l'assise coulissante. lors du réglage de la profondeur d'assise, les accoudoirs maintiennent leur position par rapport au dossier et apportent ainsi un appui optimal.

de hoogteverstelling van de armleuningen
de armleuningen kunnen eenvoudig tot 100 mm in hoogte worden ingesteld. de dragers zijn onafhankelijk van de schuifzitting onder de zitting in de breedte verstelbaar geïntegreerd en bewegen bij de verstelling van de zitting niet mee. zo behoudt u de juiste instelling ten opzichte van de rugleuning en worden uw armen optimaal ondersteund.



le réglage de la profondeur des accoudoirs
la manchette des accoudoirs est en mousse de polyuréthane assurant ainsi un appui confortable et agréable. La manchette des accoudoirs peut être déplacée de 25 mm vers l'avant ou vers l'arrière.

in diepte verstelbare armsteunen
het oppervlak van de armleggers zijn gemaakt van een zacht polyurethaan schuim en voelen aangenaam aan. de armleggers kunnen 25 mm naar voren en naar achteren worden verschoven.

2. le **fauteuil de base** / de **basisstoel**

3. le **siège direction /** de **complete stoel**

la version en cuir
sur la version haut de gamme en cuir, les chants latéraux sont bordés d´un passepoil. sur l'ensemble des versions tissua, les bordures du dossier tapissés sont également en cuir. une finition qui permet de souligner le tracé rectiligne strict de scope.

de lederen uitvoering
in de hoogwaardige lederen uitvoering zijn de randen van de bekleding uitgevoerd met extra stiksels. ook bij alle gestoffeerde versies zijn de zijkanten van de bekleding in leder uitgevoerd, waardoor de consequente strakke lijn van de scope wordt geaccentueerd.

le système modulaire
scope est conçu selon un système modulaire qui peut être complété à tout moment. sur le modèle de base, les accoudoirs et la têtière peuvent être ajoutés ultérieurement, les garnissages sont interchangeables.

het modulaire concept
scope is opgebouwd volgens een volledig modulair concept. bij het basismodel kunnen armleuningen en hoofdsteunen later worden toegevoegd en de bekleding kan eenvoudig worden vervangen.

la têtière
la têtière est fixée sur l´armature du dossier. L´armature a été conçue de façon à ce qu'il cède légèrement lorsque l'utilisateur est en appui sur le dossier. un réel avantage ergonomique, car la têtière doit être ramené un peu plus vers l'avant en position d'assise verticale et un peu plus vers l'arrière en position inclinée.

de hoofdsteun
de hoofdsteun is door middel van een dragende beugel aan de rugverbinding bevestigd. deze dragende beugel is zodanig geconstrueerd dat hij bij het leunen comfortabel mee veert. dat is ergonomisch noodzakelijk omdat de hoofdsteun in de voorste zithouding verder naar voren en in de achterste zithouding overeenkomstig verder naar achteren geplaatst dient te zijn.

4. le **quatre pieds** / de **vierpootstoel**

le dossier en maille tendue
le dossier en maille tendue de scope disposent d'un châssis intégral sans vis apparente. le dossier de la chaise coordonnée est relié à la structure par un élément en aluminium poli de grande qualité.

de netweave rugleuning
de netweave rugleuning van de scope heeft een doorlopend frame zonder zichtbare bevestigingen van de vebindingen. de rugleuning van dit model is door middel van een hoogwaardig uitgevoerd, gepolijst aluminium element met het onderstel verbonden.

le capitonnage de l´assise
toutes les bordures avant du siège sont conçues ergonomiquement. L´intégralité de l´épaisseur du capitonnage de l´assise est utilisé pour le confort de l´utilisateur.

de zitkussen
de voorzijde van de zitkussen is ergonomisch gevormd. de ruimte tussen het frame wordt volledig gebruikt voor het comfort van de zitkussen.

l'empilage des chaises quatre pieds
toutes les chaises quatre pieds peuvent être facilement et confortablement empilées, avec ou sans accoudoirs. le dessous de l'assise est équipé d'une contre coque de protection qui protège le tissu lors de l´empilage.

het stapelen van de vierpoot stoelen
alle vierpoot stoelen, zowel met als zonder armleuningen, zijn gemakkelijk te stapelen. de zitting is aan de onderzijde voorzien van een speciale stapelbescherming, zodat de stof en de vulling van de bekleding bij het stapelen beschermd zijn.

5. le **piétement luge /** de **sledestoel**

la structure du tube
l'ensemble des éléments constitutifs de scope présentent une signature homogène: un tracé des lignes pur et strict avec des profilés rectangulaires. par conséquence, toutes les structures des chaises coordonnées se composent d'un seul tube rectangulaire élégant, parfaitement cintré.

het buisframe
alle elementen van de vormgeving van scope getuigen van een consequente visie. een helder, strak lijnenspel domineert in de rechthoekige dwarsprofielen. daarom zijn ook alle onderstellen consequent luxe uitgevoerd in een elegante rechthoekige buis.

le dossier tapissé
la coque d´habillage arrière des dossiers garnis est en matière polypropylène noir présente le même relief intéressant que celui de la manchette des accoudoirs.

de gestoffeerde rugleuning
alle gestoffeerde rugleuningen zijn aan de achterzijde uitgevoerd in een zwart kunststof en hebben dezelfde aantrekkelijke noppenstructuur als de oppervlakte van de armleuningen.

l'empilage
d´une manière générale, les structures avec profilé rectangulaire ne peuvent pas être empilées. cependant, une technique d'empilage spécifique a été spécialement développée pour la chaise scope piétement luge, permettant ainsi d'empiler 3 à 4 chaises. la contre coque de protection du siège protège le tissu lors de l´empilage. La structure porteuse des tubes de l'assise est intégrée dans la coque pour une protection d'empilage.

het stapelen
onderstellen met een rechthoekige doorsnede zijn over het algemeen niet te stapelen. voor de scope sledestoel werd echter een speciale stapeltechniek ontwikkeld, zodat 3 tot 4 stoelen op elkaar kunnen worden gestapeld. de speciaal voor het stapelen gevormde onderzijde van de zitting beschermt de stof en de vulling van de stoel daaronder; de dragende zitbuizen zijn vlak in de zitkuip geïntegreerd.

le dossier «flottant»

les modèles pivotants et piétement luge de scope se distinguent par un tracé oblique du tube, qui lie le dossier. cette finition confère un caractère «flottant» au dossier qui correspond à la modernité «spatiale» de la famille scope.

de “zwevende” rug

de scope sledestoel en de draaistoel worden gekenmerkt door de schuine, oplopende lijn van de buizen die de rug dragen.
dit kenmerk geeft de stoel een “zwevend” uiterlijk, hetgeen goed aansluit bij de “hedendaagse” moderniteit van de scope-familie.

les accoudoirs des chaises coordonnées

les accoudoirs des chaises coordonnées sont en fonte d’aluminium poli de grande qualité. Il viennent se fixer d´une manière élégante sur la structure arrondie de fixation du dossier. une insertion agréable sur le dessus des accoudoirs offre un appui confortable aux bras.

de armleuningen

de armleuningen van deze stoelen zijn in hoogwaardig aluminium uitgevoerd en gepolijst. ze sluiten naadloos aan op de ronde rugbevestiging. een zachte armlegger biedt de armen een aangename steun.

la structure pivotante

tous les sièges pivotants coordonnés sont disponibles en version quatre pieds, sur patins ou piétement cinq branches sur roulettes. toujours dans l’esprit du design «futuriste» de scope, la structure du siège coordonné a également été conçue de manière dynamique et semble elle aussi flotter dans l’air. ce modèle dispose également d’un tube formé en 3 dimensions et sa structure provoque aussi une légère oscillation confortable lorsque l’utilisateur s’assoit.

de draaistoel

alle draaistoelen zijn ook leverbaar met glijders of op wielen. geheel in lijn met het “hedendaagse” karakter is ook dit onderstel dynamisch zwevend vormgegeven. ook hiervoor was een hoogwaardige 3-dimensionale vorming van het buisframe nodig. deze uitvoerig van het onderstel zorgt bovendien voor een prettige, licht verende werking.

6. le **partenaire de conférence**

de **vergaderpartner**

7. le **siège npr /** de **npr-stoel**

le siège normé npr

la norme néerlandaise npr est reconnue en europe pour ses exigences. scope est en mesure de répondre pleinement à ces contraintes. l'assise large et confortable peut être ajustée de série jusqu'à 100 mm en profondeur et offre ainsi un meilleur confort ergonomique aux personnes de très grande et de très petite taille.

de npr-stoel

de nederlandse praktijkrichtlijn npr staat in europa bekend om zijn extreme ergonomische eisen. scope is in staat volledig aan al deze afmetingen en eisen te voldoen. de grote en comfortabele zitting kan standaard tot 100 mm in diepte worden versteld en biedt zo voor bijzonder grote en kleine personen de beste ergonomische eigenschappen.

l´espace entre le bord avant de l'assise

l'écart entre le bord avant de l'assise et les accoudoirs de la version npr est de 200 mm. un atout qui permet aux personnes de petite taille d'ajuster de manière ergonomique les accoudoirs par rapport à la surface d'assise réduite.

de afstand van de voorzijde van de zitting

de npr versie bereikt de extreem ruime afstand van 200 mm van de voorzijde van de zitting tot de armleuningen. daardoor zijn ook extreem kleine personen bij een verkort zitvlak in staat de armleuningen ergonomisch gezien optimaal in te stellen.

les accoudoirs npr

les accoudoirs npr, autre option de réglage multifonctionnelle, proposent une largeur intérieure de 360 à 540 mm, grâce à un manchette d´accoudoir spécifique. d'après les exigences de la npr, ils conviennent donc aux personnes fortes et moins fortes.

de npr armleuning

voor de overige multifunctionele verstelmogelijkheden halen de npr armleuningen met behulp van een speciaal ontworpen armlegger een verstelbereik van 360 tot 540 mm tussen de armleuningen. daarmee voldoen ze aan de eisen van de npr ten behoeve van bijzonder tengere of zwaarlijvige personen.

1. le **siège de base** / de **basisstoel**

la conception du siège pivotant

tous les sièges pivotants scope sont équipés de la nouvelle technologie synchrone avec réglage rapide. il est possible de compléter les versions en mailles tendues et tapissées par des accoudoirs, une têtière et un renfort lombaire. scope est équipé en série d´une structure en aluminium poli haut de gamme.

het bureaustoelenconcept

alle scope bureaustoelen zijn uitgerust met de nieuwste synchroon technologie en snelverstelling. de netweave- en bekledingsvarianten kunnen modulair worden uitgebreid met armleuningen, hoofdsteunen en lumbaal steunen. scope beschikt standaard over hoogwaardige gepolijste aluminium componenten.

300.1000

300.5000

300.5000 + LS 300

vue **synotique**

het **overzicht**

2. le **fauteuil de base /** de **basisstoel**

300.1000 + AL 301

300.5000 + AL 301

300.5000 + AL 301 + LS 300

3. le **siège de direction /** de **complete stoel**

300.1000 + AL 301 + NS 301

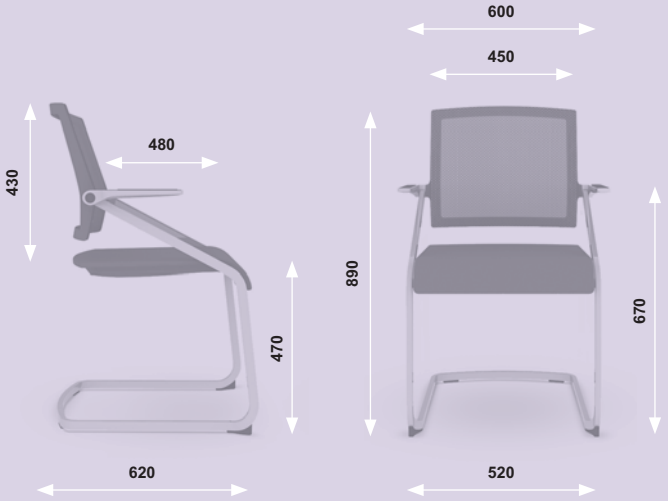
300.5000 + AL 301 + NS 300

300.5000 + AL 301 + NS 300 + LS 300

4. le **quatre pieds** / de **vierpootstoel**

la conception du siège coordonné
la famille scope comprend des sièges coordonnés quatre pieds, piétement luge et des modèles pivotants. toujours selon le système modulaire, la maille tendue et tapissée du dossier sont interchangeables et les sièges peuvent être dotés d'accoudoirs.

het conferentiestoelen concept
de scope-familie bevat conferentiestoelen met vier poten, sledestoelen en draaistoelen. ook bij deze kan modulair tussen netweave rug of bekleding worden gekozen en kunnen er naar keuze wel of geen armleuningen worden aangebracht.



310.1000

310.1500

310.1000 + AL 310

310.1500 + AL 310

vue **synotique**
het **overzicht**

5. le **piétement luge /** de **sledestoel**

310.2000

310.2500

310.2000 + AL 310

310.2500 + AL 310

6. le **conférence /** de **vergaderpartner**

300.2000

300.7000

300.2000 + AL 310

300.7000 + AL 310

viasit®

boxbergweg 4
66538 neunkirchen
t +496821/2908-0
f +496821/2908-290
mail: info@viasit.com
www.viasit.com
general manager:
werner schmeer
alfons weber
ag: saarbrücken
hrb 91731
sitz: neunkirchen

scope productdesign and graficdesign by

martin ballendat